

1 THESSALONIANS

Lat Inan Paul.angan Ump Pam Wanch Aak Thessalonica Puchan Al-Alantan

¹Ngana, Paul, Silas a' Timothy, lat inaniy kuchanan niyant, pam wanch church aak Thessalonica puchanant, puth niyan pam wanch piip God.antam a' puth Lord Jesus Christ.antam. Ngan inan mee'-wuthanaman piip God.ant minam pi'-pi'ow niyang a' puth ngangk min yumpow niyang.

Ngananiya Puth Thankyou Thawanan Piip God.ant Niiyantamanweya

²Ngan mee'an wuthanamanan-a, nganan ma'-yotam God.antan thankyou thawanan niiyantamana ³ puth niyan kan-kanam ngangkang pi'-pi'aniy nunang puth niya work tha'iy iiy-iiyaniy nungant. A' niyana kaangk paththam wunaniy nungant ke'-paal niy work tha'iy iiy-iiyaniy nungantwey. Nungkway aak wayan wampan niiyantana-a, niyan puth anman Lord Jesus Christ ngamparaman ngangkangam pi'-pi'aniy nunang a' kuupkuupaniy nungant palan wampow. ⁴ Ngurp ngatharam niyalang, ngan kan mee'miy nil God.ana kaangk paththam niyant, an puth nilam thamp mi' niyang niy yipam pam wanch nungant iiyān. ⁵ A' nganan ka'athaman wik min God.antam thampan wampan niyant. Nil Ngeen-Wiy Min God.antam alangan ngangk thayanath nganang ngan niiyantana wik waa'-waa'an, an puth niy wik nganttaman ngeeyan a' niyan paththam wikan ngangkangam pi'-pi'ana. Nganan kan mee'miy ngan wik kan-kanaman waa'-waa'an niyant. Puth niyan tham mee'miy ngan wik kan-kanaman thaw-thawan

niiyan puth thathan nganangwey ngan minaman iiy-iiyan niiyantangan. Yimanangan-a, an min niiyant.
⁶ Niiy thampana minam iiy-iiyana ke' nganam yimanangan iiy-iiyan, ke' nil Lord.angan kaangk ngamp wanttakan iiyāmp. Nungkway than pam wanchangan thaa'-thengkathin niiyangan-a, a' way thakan yumpin niiyant-a, niiyan putha anman wik minan ngeey-ngeeyan a' nil Ngeen-Wiy Min God.antam alangan ngangk min yump niiyang. ⁷ Than Christians wiy al-alangan aak Greece.angan wuntanan-a, a' puth aak Macedonia.angan wuntanan-a, thathin niiyangan niiy minam paththaman wun-wunaniy. Than puth al-alanganiya woyan niiyantaman ngul wakantan. ⁸ Puth anpalaniya wik min God.antamana paa ngul we'aram niiyantaman thant pam wanch al-alantan aak Macedonia punchanant a' puth thant pam wanch aak Greece punchanant thamp a' puth aak nath-nathakama. An ke' bell yimanangan piik-piikin thanta, a' than pam wanch aak kechan wun-wuninan-a, thanana ngeeyin. Wik min niiyantaman yimanang thamp we'aram aak nath-nathakaman niiy God.an ngangkangaman pi'-pi'aniy nunang a' puth woyan minan wak-wakaniy. Nganiy-a, wik ke' waa'in niiyantaman thant pam wanchantanwey, puth thanan wik kan mee'miy ngula. ⁹ Than pam wanch wiyangan wik niiyantaman waa'-waa'antan niiy wik nganttaman minam paththam ngeey-ngeeyaniy, a' puth niiy yuk ngeen-wiy al-alantaman weentan ngula, ke' thaa'-kumpaniy ngula, ya'-ngula, a' puth yimanang ngulan-a, niiyan God anman monkanwak-wakaniy nunang. Nil God inaniya, nilam thonam anmana, a' nil ngangk aak umpuyaman wun-wunan, ke'aman uthaman, ya'a. ¹⁰ Puth yimanang ngulana niiyan nhengk God.antamakan kuup-kuupaniy, Jesus.anta, nil aak inpal kenyan-a, palam ngul ukow. Nil piip-kunchang

God alangan ka'athaman mulaman ekath nunanga. Puth nil God.an man kul ngul wampow thant pam wanchant wayan yump-yumpantan. Nil puth Jesus.angan ngul kaa'-piichanathow ngampang, nil piip God.ana ke'-ngul yipam man kul wampow ngamparan.

2

Ngan Wik Min Waa'-Waa'an Niiyant

¹ Ngurp nganttam niyalang, niyaman puth kan mee'miya, nganan wampan-a, ngan niyang ma'-aathan, niy yipam thiichān nunang God.ana. ² Ka'athamana nganan yippak ke'aman wampan niyant-an-a, nganan kan aak Philippi.angan wampan. Niy kan mee'miy thanttam, than pam wanchangan waa'-waa'in nganangan a' puth ngangk-wayangaman kal-kalin nganang. Puth nungkway than pam wanchangan ngangk-wayangaman kal-kalin nganang-a, nil piip God.angan ngangk thayanath nganang, nganan yipam wik min nungantaman waa'-waa'ān niyant. ³ Ngan wik anangan waa'-waa'an niyant-a, nganan ke'am wik uuyaman niyant, ya'a, nganan minam iyy-iyan aak niyantamangan. Ngan ke'am muukamathan niyangweya, ya'a, ⁴ wik God.antaman kan-kanam waa'-waa'an niyanta. Puth nil God.angan ngangk ngantaman thath-thathana, nilan puth kan thiich nganang kan-kanaman monkan-wak-wakanan nunang puth napan nilan nganang kuch yipam wik min nungantaman waa'ān niyant. Pam wiy anangan than kaangk ngan wik thanttaman waa'ān thanan yimanangan ngaantamngeeyantan, puth ya'a, ngan wik thanttam ke' waa'in, ngan ep wik God.antam anman waa'-waa'ān. Nilam thonamang ngangk nganttaman thath-thathan a' puth nilan mee'miy nganang. ⁵ Niy puth mee'miy ngan ke'am thaa' mich-michaman thawan niyant, ya'a, a' puth-a,

nganwey nganttakaman ke'am ngaantam-ngeey-ngeeyan wukalan yipam uwāna wik God.antaman waa'anan, an ya'a. Nil God.angan mee'miy nganang a' puth nil mee'miy inan kan-kanaman. ⁶ Puth nganan ke'am thawan niyant work nganttaman thaa'-kuumpāna, puth wiyantan ke'am thawan thamp, ngan wik inan thonakam waa'-waa'anan niyant, God.antaman. ⁷ Nil Christ.angan kuch nganang ngan yipam wik min God.antaman waa'-waa'ān niyant, puth anpalana, ngan thawin niyant mayak, putha aak wunanakan, puth ya'a, ngan yimanangan ke' thawin niyant, ya'a. Puth ngananiy-a, min-minam pi'-pi'an niyang ke' puk manyiy kaath-kunchangan pi'-pi'an minama. ⁸ Nganan puth kaangk paththam niyang nanpala ngan kaangk wik min God.antaman waa'ān niyant. Puth wikam thonakam ke' waa'anan, ya'a. Ngan niyangam ngaantam-ngeeyanana, nganttakam ya'a, ngan niyang minam pi'an niyang, ngan puth kaangk paththam wunanan niyant. ⁹ Niiy inan kuchekangam pi'āna: nganan work tha'iy paththaman iiy-iiyan wukal yipam yumpān may nganttakam yipam piyān. Nganwey kinchang a' puth ngutang thaman work iiy-iiyana, niyan yipam ke' ma'-aathān nganangana ngan wik minan waa'-waa'an niyant God.antamana.

¹⁰ Niiy puth Christians.angan kan thathan nganang ngan want-wanttakan wunan aak niyantangan a' putha nil God.angan thath nganangan ngan want-wanttakan wunan. Niiyan puth thathan nganang minam wunan ke' nilam God.angan kaangk ngan minam wunān aak niyantangan. Puth niyana tham kan thathan nganang ngan minakaman pi'-pi'an niyang. ¹¹ Niiy puth kan mee'miya, ngan want-wanttakan iiy-iiyan niyantwey thon-thonantan. Nganan ke' piipiy niyantam yimanangan iiy-iiyan, ke' nil piipiy wunpanaman iiy-iiyan puk

nhengk nungantamakan, min yimanangan iiyan niyant.
¹² Puth nganan ngangk thay-thayanathan niyang a' anman thaa'-aath-aathan niyang, niyan woyan min anman wak-wakān ke' nilam God.angan kaangk niy wanttakan iyyān. Nil God.angan nungantak ump niyang nilan yipam ma' nungantang pi'ow niyang a' puth niy yipam thathān nil min paththam ke' nganth yimanangan park-parkan ngampar yotamantan.

¹³ Ngan wik minan waa'an niyantana-a, niyan puth kanam ngangkangam pi'an an wik God.antama, ngan thankyou thawan nungant God.antan iikanakana. Niyan puth wik nganttaman ngangkangam pi'an an puth wik God.antamana, wik pamantam ya'a. Ee'a, wik God.antam iniya, a' nil God.angam epankathan ngangk min yumpān niyang, niy ngangkangan pi'aniy nunang.
¹⁴ Niiyalang, ngurp nganttam-ang, kampan niyantamangan way yump-yumpantan niyant ke' kampan thanttam Jews al-alangan way yump-yumpantan thant pam wanch Christians al-alantan, aak Judea.angana. ¹⁵ Than Jews al-alangaman Lord Jesus.an mulathin nunang. A' puth than pam pi'an prophets anangan thamwey mul-mulathin thanang a' puth yimanang ngulana, ngampar ngul way yump-yumpantan, a' aak thon-thonak kenthantan ngampang. Than pam wanch al-alangan pam wanch yotaman thaampantan thanang. An nil God.angan kaangk ke' paththama, than nunang ngangk way yumpantan!
¹⁶ Than kaangk wayathayn nganang wik God.antaman ke' waa'ān wiyantana. Thanan kaangk ke' ngan wik min God.antaman waa'ān niyant Jews ya' al-alantan nil God.angan kaangk kaa'-piichanathow niyang way yot niyantam anpalan. Than wayan yumpantan-a, ke' paath thaa'-piimpanakam yumpantan yip-yipaman ke' aakang ngul keekayna. Puth yimanang ngulana, nil God.an kan-

ngul man kulan paththam wampān nungant.

Ngan Kaangk Putham Thathān Niiyang

¹⁷ Ngurp nganttam niiyalang, ngan inangan iingkwunan niiyanta ke' pul kaath piip yimanangan iingkwunanpul puth puk pulantaman aak kech wunan. Ngampyaan yaark-yaarkan wunanampa, puth nganwey niiyang ma'-yotam ngaantam-ngeey-ngeeyanan. Ngan ke' putham wampin niiyant thathin niiyangwey, puth ya'a, ¹⁸ nganan puth kaangk paththam wampān a' puthaman thathān niiyangweya. Ngay Paula ya'angam paathang ma'-yotam nangan wampāng niiyantana, puth ya'a, nil oony way alangan ak-wich nganang. ¹⁹ Puth ngan kan ngaantam-ngeeyan ngan ngulan wik minan ngeeyān niiyantama niiyan puth Jesus.an monkan minam paththaman wak-wakaniy nunang, puth work nganttam anpalana. Niiy nal-nalangan ngangk min paththaman yumpaniy ngananga. Nil Jesus palam ngulan wampow aak earth iikanakaman-a, ngantana ngangk min wunow niiyantam anpalan, puth ngan il-ilangan wik min nungantaman waa'-waa'an niiyantān. ²⁰ Than pam wanch puungkwiy anangan ngangk kuupamantan puth ngan niiyant wik min God.antaman waa'-waa'an thamp. Ee'a, niiy nganang ngangk min paththam yumpaniya.

3

¹⁻² Ngan kaangk paththam thathān niiyangweya, puth ngananiya aak Athens angman ngul wunan a' ngan Timothy kuchan nunang niiyangan yipam thathow. Nil Timothy ananiya kuunch nganttamweya. Nilwey nganttang work iyy-iyyan nungant God.ant ngan yipam pam wanch yotamant wik min Christ.antaman waa'-waa'ān thant. Puth nganan nunang kuchan nil yipam thayanathow niiyang a' ma'-aathow niiyang, niiy yipam kan-kanam

paththam thiichān nunang God.an. ³ Niiy yipam ke' too wantān nunang God.an ke'-ngoongkam anman monkan-wakān nunang niiy ke' yipam mel enchān woyan min anpalan way aakanakan puth anpalan pam wanch wiyangan way-wayathantan niiyang. Niiy mee'miy wik God.an thaw wiyangan way yumpayn niiyant pam wanch nungantamakana. ⁴ Ngan aak nangan yippakan wunan niiyantangan-a, nganiya kan waa'an niiyant, than pam wanch wiyangan way ngul yump-yumpayn ngampar, puth anpalan ngamp God.an monkan-wak-wakanamp nunang. Niiy puth kan mee'miy than pam wanchangan ma'-yotaman way anman yump-yumpantan ngampar-vey. ⁵ Ngay puth yaaman ke' kuuping wik niiyantaman ngeeyāng, niiy wanttakana natha, yaam anman ngangkangaman pi'-pi'aniy nunang God.ana nath ya'a, oony way alangan kan nath weentath niiyang woyan way aakanakan nungantamakana, niiy God.an kan nath wantan nunanga. Ngay puth nanpalan kuchang nunang Timothy.an nil yipam thathow niiyang nath God.an yaam monkan-wak-wakaniy nunang, nath ya'a. Niiy nath oony way alantaman wik ngeeyinwey-a, a' God.an wantān nunang ngul-a, yaa, an puth nganan wik min God.antaman ya'angam waa'-waa'anan niiyantweya.

⁶ Puth ya'weya! Nil puth Timothy.an wik min thamp wamp, wik min niiyantama. Puth ngangk ngantan min paththam wuna wik minan ngeeyan niiy piip God.an yaaman ngangkangam pi'-pi'aniy nunanga a' niyaniya anman kaangk wunaniy niiyantakamanwey. A' puth nil Timothy.angana palam wampa a' waa' ngant niiyantaman wik mina niiy yaaman ngaantam-ngeey-ngeeyaniy nganang a' puth kan-kanam puthaman kaangk thathān nganangana, ke' nganana kaangk thathān niiyangana. ⁷ Nungkway than wiyangan wayan yumpantan ngant-

a, a' ngangk ngantweya way-wayam paththam wunana, puth ngan ngangk minang anman iyy-iyyanan niyantaman puth niyy God.an monkan-wak-wakaniy nunang. ⁸ Niiy puth ngangk thayanam ngul iyy-iyyaniy God.anta, ke'-paal niyy ngangk min yumpaniy nganang. ⁹ Nil God.angan nganang ngangk min yumpan puth niyantaman anpalan niyyan monkan-wak-wakaniy nunang. Ngan God.antan thankyou paththam thawanan niyantamana. ¹⁰ Ngan God.antan ma'-yotam mee'-wuthanamanana kinchang a' puth ngutang, thawanan nungant ngan yipam putham thathān niyyangana. Ngan puth kaangk wik min God.antaman puth-putham waa'-waa'ān niyant, wik yotam anangan waa'ān niyant.

¹¹ Ngan inan mee'-wuthanaman nungant piip ngamparamant God.ant a' puth Lord Jesus.ant woyan meenathowpul ngant ngan yipam wampān niyantweya. ¹² Ngan mee'-wuthanamanan niyant, nil Lord.angan ngul ma'-aathow niyyangan, niywey puy-puyam kaangk paththam wunān niyy-niyyantakamana. Niiy kaangk paththam wunān niyyantakam a' puth thant pam wanch wiyant tham yimanang kaangk wunān ke' ngan yimanangan kaangk wunanan niyant. ¹³ Niiy yimananganwey kaangk wunin niyyantakaman-a, yaa, nil piip God.angan ngul ngangk thayanathow niyyang yipam nunang anman wik ngeey-ngeeyān. A' puth anpalaniya, nil piip God ngamparam alangana ngul thathow niyyang min anman iyy-iyyān ke' nilan kaangk thathow niyyang niyy wanttakan iyyān aak an-aniyyangan nil Lord Jesus ngamparam anan putham palaman ngulan wampow aak earth iikanakana. Nil Jesus palaman wampow-a, an nil pam wanch nungantam ka'athaman uth-uthaminan-a, nil palam ngul ukathow thanang a' puth ngaantiyongk nungantam tham palaman ukathow thanang.

4

Ngamp Min Iiy-Iiyāmp, Piip God.an Ngangk Min Yumpāmpan

¹ Ngurp ngatharam-ang, ngan kan waa'an niyant keenkanaman nil God.angan kaangk niy want-wanttakan iiyān. Niiyiya minam iiy-iyaniy. Ngan inan thaa'-thayanam thawanan niyant, niyaniya puy-puyam minam anman iiy-iiyān ke' nil God.angan kaangk niy want-takan iiyān. Nil Lord Jesus.an nil thamp kaangk niy minaminam iiyān. ² An puth niy mee'miya nil thaw ngant wik inangan waa'ān niyant. ³ Nil God.angan kaangk niyiyang pam wanch nungant iiyāna, a' wik thayan ngeeyān nungantamana. Niiy ke' maarich kee'athān wanch pam thonantamana an puth wanch niyantam ya'a. ⁴ Niiyiya oony wayan wik ke' ngeeyān nunang, niiyiya minam anman iiy-iiyān wanch thum niyantamakan. Nil God.angan kaangk niy wanch niyantamantang anman wunān, niy minam kaangk wunān thantwey. Nil God.ang kaangk ngamp yimanangan iiyāmp puth ngampaniya pam wanch nungantam. ⁵ Ngamp ke' ngaantam-ngeey-ngeeyāmp woyimpiy thakan kee'āmpa. Ngamp ke' pam wanch way yimanangan ke' iiyāmp, an puth than God.an nunang ke' mee'miy ya'a ananganiya. ⁶ Nil God.angan kaangk ke' niy pam Christians wiy anangan man-monkan thenchān thanang wanch thanttamakan. An puth ngul-ngulaniya nil God.angan way-wayam paththam yumpow niyant puth niiyan way yump-yumpaniy, pam wanch thonantangan wun-wunaniy. Ngan wik inangan kan waa'an niyant ka'athaman. ⁷ Nil God.angan ke' mi' ngampang way-way thamp ngaantam-ngeeyanakana, woyimpiyak thakana. Nil kaangk ke' ngamp yimanangan iiyāmp. Nil aakanakan ke' yump ngampang. Nil kaangk ngamp wik thayan

nungantaman pi'-pi'āmpa, ngamp minam paththam iyy-iiyāmpa. ⁸ Than wee'-wee'anangan wik inangan ke'aman ngeeyantan-a, an puth thananiya God.an ke'am ngeeyantan nunang. Wik inangan pamantam ya'a. An wik God.antam kan-kanam. Nilam God.ang Ngeen-Wiy Min nungantam kuchan ngampar.

⁹ Ngan wik inangan umpanan niiyant: niiy pam wanch Christians anangan kaangk wunān niiy-niiyantakaman. Puth ngananiy-a, yot ke' umpin niiyanta nil puth God.angan kan meenath niiyant niiy want-wanttakan kaangk wunān niiy-niiyantakaman. ¹⁰ Ngay puth keenkan kan thathang niiyang niiy Christians wiy nal-nalantan kaangkan wunaniy aak nanman wunaniy, Macedonia.angan. Ngan inana thayanam thawananiy, niiyaniy kan-kanama ngangk pal-pekkuwamana kaangk wunān niiy-niiyantakaman a' ngangk minangam iiyān niiy-niiyantakaman. ¹¹ Niiy ngangk minangam wunāna, kul ke'ananga. Niiy kulakan ke' kaa' ngoonch-ngoongchān wiy-wiyantanganiy. Puth niiyiya niiyantakamwey work iyy-iiyān, may minh yalamathān, ke' ngan keenkan thawan niiyant. ¹² An niiy yimanangan iyy-iiyān-a, an pam wanch Christians ya' al-alangan an min thathayn niiyang. A' anpalaniya niiyana ke'-ngul ma'-minaman iyy-iiyān pam wanch wiyantan.

Nil Lord Jesus.ana Palam Wampow

¹³ Ngurp ngatharam niiyalang, ngan kaangk niiyan mee'miy iiyān Christians anangan want-wanttakan wunayn thanan uthamaynan ngula. Ngan kaangk ke' niiyan ngangk wayan wunān ke' than pam wanch anangan than God.an nunang ngoongk-ngoongkaman. Than Christians uth-uthamantan-a, than aak God.antamak iiyantan.

Puth than pam wanch anangana God ke'aman ngangkan-gan pi'-pi'antan nunangan-a, an than nungantangan ke' wunayn, ya'a. ¹⁴ Ngampan kan ngaantam-ngeeyanamp nil Jesus uthamana a' koyam ngul ek a' man-yethaman anman. A' puth ngamp inan thamp kan mee'miy nil Jesus palam ngulan wampow-a, than Christians kanaman uth-uthamin-a, than thamp palam karpam nungantang ngulan wampayn aak iikanakan.

¹⁵ Wik inan waa'anan niiyanta nil Lord.an thaw: nil Lord aak iikanakan palam ngulan wampowan-a, than pam wanch kanaman uth-uthaminan-a, thananiya, ka'atham umang wampayn nungant. Anpalana ngamp man-yethaman inangan iyanamp-a, ngamp ngul umang wampāmpanta. ¹⁶ Nil Lord.an heavenaman ngul palaman ukow a' nilan umpow ngampang. Ngampana wik ngaantiyongk mooman ngeeyāmp pechowan a' puth trumpet God.antaman tham ngeeyāmp. Than Christians anangan kanaman uth-uthaminan-a, thananiya ka'atham mulaman ekayn a' umang wampayn nungant ngul. ¹⁷ Anpalaniya, ngamp man-yethaman inangan yippak iyyiyanampa, an nil God.angan erkam kalow ngampangan kenyam yuwakan, an ngamp karpam ngul wunāmp thanttang al-alantangan ka'athaman uth-uthamin. A' anpalaniya, ngamp nunang Lord.an ngul umang uwāmp pan yuwang. Ngampana, nungantang Lord.antang aak umpuyam wunāmp ngul. ¹⁸ Wik il-ilangan ngangk thayanathwun niy-niiyantakam.

5

Ngamp Ma' Min Yumpwumpa, Nil Puth Lord.an Yip-Yipam Wampowa

¹ Ngan wik inangan puth yotaman ke' ump-umpin niyant Lord.an aak ngeen nathan wampow ngampar. ² Puth

ngamp aak ananiy-a, ngoongk-ngoongkam nil Lord.an palaman wampowa, nilan puth ma'-pil-wayathow ngampang. ³ Ngamp pam wanch inangan thaw-thawanampa, “Ngamp kan minama.” A' puth yaam ke'anamana, an aak wayan wampow ngampar, an puth ngampan ke'-ngul ma' min yumpwimp ya'a. Ngampan puth ke' mo'imp ya'a. An ke' nil wanch iimpanang yimanangan thipan pekan nunang puk kalanakan, ke' aak anan kan wampantweya puk manyan aak ngeeyowan. ⁴ Than pam wanch al-alangana, than God.an ke'aman ngangkangan pi'-pi'in nunangan-a, an than ngangk ikayn nil palam ngulan wampow. Puth thanan ke' aak ngaa'ang yimanangan wun-wuntan. Puth niiyana, ngurp ngatharam anan-ganiya, an niiyan ke' ngangk ikin a' wininyangan ke' mo'inweya, ya'a. ⁵ Niiyan puth pam wanch God.antama, niiyan ke' aak nganthang wunaniy. Niiy ke' pam wanch anangan than ya'a, than God nunang ke'aman ngangkangan pi'-pi'in nunangan. ⁶ Niiyan man-mangkaman ke' thee'ān nungant a' puth way anangan yaam ke' iiy-iiyāna. Niiy God anman ngaantam-ngeey-ngeeyān nunang a' mee' thee'-thee'ān nungant Christ.ant nil palam ngulan wampow a' puth niiy kuchek minangam anman iiy-iiyān. ⁷ Than pam wanch al-alangan God.an nunang ke'an ngangkangan pi'-pi'antan nunangan-a, a' way-wayam paththaman iiy-iiyantanan-a, thananiy-a, aak ngaa'ang angman wun-wuntan. ⁸ Puth ngamp inanganiya pam wanch nungantam Lord.antam, aak nganthangan iiy-iyanampan-a, ngamp min-min iiyāmpa. Ngamp God anman nunang ngaantam-ngeey-ngeeyāmpan, a' puth pam wanch wiyantan thamp kaangk wunāmpweya. A' puth ngamp wik inangan kuchekangam pi'-pi'āmp nil God.angan ngul-ngulan kalow ngampang nungantangan wunāmp aak umpuyaman. Ngamp yimanangan min

iiyāmp-a, an ngamp ngangk thayan paththam iiyāmp a' oony wayan ke' ngeey-ngeeyāmpān. ⁹ Nil God.angan pam wanch nungantam anangan thanang ke'am wayathan, puth nil kalow thanang ep aak umpuyaman wunayn nungantangan. Nil puth Lord Jesus ngamparaman utham ngampar. ¹⁰ Nilan puth utham ngampar, ngampān yipam karpam wunāmp nungantang aak umpuyama. Ngamp man-yetham inangan iiyanampa, a' puth mulan wuntana, nil palaman wampow-a, ngamp karpam yotaman nungantang ngul wunāmp. ¹¹ Niiy wik inangan waa'-waa'ān niiy-niiyantakaman, a' puth ngangk thayanathwun niiy-niiyantakaman, a' puth ma'-aathwun niiy-niiyantakaman. Niiyan ngangk thayanam iiy-iiyān minam anman Lord.an monkan-wak-wakān nunang, ke' niiy inman iiy-iiyaniy.

Niiy Wik Inangan Kan-Kanam Ngeeyāna

¹² Ngurp nganttam niiyala, ngan wik thayanam thawanān niiyant niiy wik thanttam al-alantaman ngeey-ngeeyāna than niiyangan wik God.antaman thaa'-aath-aathin niiyang niiy wanttakan minaman monkanan-wakān nunang God.an. ¹³ Niiy minam thanang ngaantam-ngeeyān a' niiy puth kaangk wunān thant, than puth thaa'-aath-aathantān niiyangweya. Niiy-niiyantakaman yimanang tham min-minam pi'-pi'ān a' puth kaangk wunān niiy-niiyantakaman. Niiy thaa' kulaman ke' thaw-thawān niiyantakamana.

¹⁴ Niiy yimanangan ma'-aath-aathwun niiyantakam: than pam wanch anangan woopan wal-wayan iiy-iiyantān-a, niiy puth-putham wik thayanam thawān thant, a' puth al-alantan thamp wik thayanam thawān kulakan thakan wenkantan. A' puth pam wanch anangan tham thanang ma'-aathān winynyangan mo'antan.

A' puth thanang anangan ma'-aathān ngangk winy-winynyangan iyy-iiyantān, mich ananganweya. A' niyyaniy-a, ke' kerk-kerkathwuna. ¹⁵ Niiy puthangkan way ke' yumpān thant pam wanch wiyantan, than ka'athaman wayan yumpin niyyant. Niiyan ka'athaman ngaantam-ngeeyāna, niiy yipam min yumpān niyy-niiyantakamana, a' puth thant pam wanch ma'mangkamantan.

¹⁶ Niiy ngangk minangam paththam iyy-iiyāna, ¹⁷ a' putha niiy ma'-yotam mee'-wuth-wuthanamān anman God.antan. ¹⁸ Nath aak min wampow niyyant-a, nath ya'a, aak way wampow niyyantwey-a, puth niyyana thankyou thaw-thawān nungant God.antan. Nil God.ang कांगk ngampang Christians.angan thaa'-kuumpāmp nunang puth ngampaniy-a, Jesus Christ.anta.

¹⁹ Niiy Ngeen-Wiy Min God.antamana ke' thaampān nunang, nilan mak ma'-aathow niyyang. ²⁰ Nil God.an wik pam wee'antwey ngangkangan thawiy nungantan-a, puth nilan yipam niyyant waa'ow, niyyana wik ngeeyān nunang, ke' thengkathān nunang, a' mee' kulangam ke' thathān nunang. ²¹ Nil pam nath thawiy nilan ke' wik God.antaman waa'iy-a, niiy ngaantam-ngeeyān ngul niyyantakamanwey, nath wik mina, ya' nath, wik waya. Niiy nath wik min anangan ngeeyin-a, puth niyyaniy anman wik min anangan ngangkangam pi'-pi'ān thanang. ²² Niiy nath wik way anangan ngeeyin-a, niyyana waank-waankam iyyāna, kuchekangam ke' ngoonchathān ngaantam-ngeeyanakana. Way yot niyyan yump-yumpan thanang-a, kan too wantāna.

²³ Ngay कांगk nil God.angan ngangk min yumpow niyyang. Ngayan thama nungant thawangan ma'-aathow niyyang yipam minam iyy-iiyān ke' pam wanch min nungantam anangan yimanangan. Ngay thawang nungant nil

yipam min-min pi'-pi'ow niyyang, kemp a' puth ngangk, niyy ke' yipam wayan iyy-iiyāna. Anpalana, nil Lord Jesus ngamparam palaman wampow-a, min uwow ngampang.

²⁴ Nil God alangan ump niyyang niyy yipmam puk nungantaman yipam iiyāna, a' puth nilam thonam alangaman ngul minaman pi'ow niyyang a' ma'-aathow niyyang min anman iyy-iiyān. Nilan kan-kanam wik nungantaman pi'ow, wik ke' pipiy, ya'a.

²⁵ Ngurp ngatharam niyyalang, niyy mee'-wuthanamān ngant.

²⁶ Ngan wik kuchanan thant yotam nal-nalantana than Jesus.an monkanan-wak-wakantan nunang ngan kaangk paththaman wunanan thant. Niiyiya thanangan ma' thuthānwey niyy puth karpam Christ alantana.

²⁷ Nil Jesus.an thawar ngay wik inangan waa'āng niyyant: ngay kaangk niyy lataman inan wichān thant yotam nal-nalantan than Jesus.an monkan-wak-wakantan nunang.

²⁸ Ngay mee'-wuthanamang niyyantan nil Lord Jesus Christ.an ngangk minangam iyy-iiyow niyyant.

Anman kan,
Paul

Wik Inangan Kan-Kanam God.antama
The New Testament in the Wik-Mungkan language of Cape York,
Australia

copyright © 1984 Wycliffe Bible Translators

Language: Wik-Mungkan

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 28 May 2022

034de520-6788-5805-9b17-b658084b38e2